



Se você possui e gerencia um negócio, é mais novo(a) do que a idade completa de aposentadoria e esta preparando para se aposentar, o Seguro Social tem de ser informado se você ira se aposentar totalmente ou se você tenciona continuar a trabalhar. Se você já atingiu ou já ultrapassou a idade de aposentadoria completa, pode obter a totalidade de seus benefícios de Seguro Social se você se aposentar do seu negócio ou não.

Quando você é funcionário de alguém, é fácil determinar se está “aposentado(a)”. O seu cheque diz tudo. Mas quando trabalha num negócio próprio ou de sua família, ou é um oficial superior numa grande empresa, não é tão simples. Porque você esta em uma posição que pode controlar os seus rendimentos, poderá ter de fornecer mais informações ao Seguro Social – tais como declarações de rendimentos ou registros empresariais – quando fazer um pedido para benefícios. Isso irá ajudar-nos a determinar o montante de seus benefícios de aposentadoria. Os seus rendimentos têm de corresponder ao trabalho que você faz. Você não pode pagar a si mesmo um salário inferior para poder se manter abaixo dos limites de rendimentos do Seguro Social.

De que modo os rendimentos reduzem o seu benefício de Seguro Social

Os limites de rendimentos mudam todos os anos. Se não tiver atingido a idade de reforma completa em 2008, pode ganhar até \$13.560 sem afectar as suas pensões. Por cada \$2 que ganhar acima deste limite, iremos reter \$1 das suas pensões. Se atingir a idade de reforma completa em 2008, as suas pensões serão reduzidas em \$1 por cada \$3 que ganhe acima de \$36.120 até ao mês em que atinge a idade de reforma completa. Quando atingir a idade de reforma completa, as suas pensões de Segurança Social não serão reduzidas, independentemente do montante que ganhar.

Durante muitos anos, a idade de reforma completa foi de 65 anos. Contudo, a começar pelas pessoas que nasceram em 1938 ou mais tarde, essa idade aumenta gradualmente até atingir os 67 anos para pessoas que nasceram depois de 1959. Por exemplo, a idade de reforma completa para pessoas que nasceram entre 1943 e 1954 é de 66 anos.

Está mesmo aposentado(a)?

Quando você solicita benefícios do Seguro Social, existem várias situações que exigem informações adicionais e comprovantes para determinar o seu nível de aposentadoria. Por exemplo, perguntas adicionais serão indicadas se você—

- Estiver envolvido(a) em um negócio de família e outro membro da família passar a assumir algumas ou a totalidade das suas obrigações;
- Continuar a prestar serviços para o negócio com uma remuneração reduzida;
- Estiver em posição de controlar os seus rendimentos;
- Ainda continuar a ser o(a) proprietário(a) ou o(a) proprietário(a) a tempo parcial de um negócio e detiver ações nesse negócio; ou
- Dividir salários com outros (dividir o salário anterior com o seu cônjuge ou filhos, por exemplo).

Provas adicionais que podem ser exigidas

Além do pedido de benefícios de aposentadoria, iremos pedir que nos fale dos seus planos de aposentadoria. Podemos pedir que você preenche um *Self-Employment/Corporate Officer Questionnaire* (Impresso SSA-4184, *Questionário de empregado por conta própria/cargo superior de uma empresa*) para nos dar as informações que necessitamos para determinar se está aposentado(a). Também podemos pedir documentação adicional, como declarações de rendimentos pessoais ou da empresa, resoluções empresariais, acordos de transferência de ações e demissões. Prestamos atenção especial a situações em que o seu salário foi reduzido, mas é compensado(a) através de outras formas de pagamento. Estas podem incluir um aumento em dividendos, um aumento no salário de outro membro da família (sem alteração das responsabilidades), excessivos reembolsos de rendas ou empréstimos e despesas de representação não justificadas.

(continua)

O que consideramos como rendimentos

Quando você continua recebendo remuneração, consideramos a função que desempenhou e o montante que recebeu enquanto trabalhou e comparamo-lo com o seu trabalho e rendimentos depois de você estar “aposentado”. Determinamos o valor razoável dos serviços que você executou para o negócio, baseado no tempo que levou e da natureza dos serviços, e comparamo-lo com os rendimentos que recebe. Se decidirmos que o valor dos seus serviços é superior aos seus rendimentos, temos de determinar um montante em dólares para esses serviços e os contar comparados ao limite de rendimentos do Seguro Social.

Do mesmo modo, se determinarmos que você não esteja aposentado(a) e os seus rendimentos foram insuficientemente declarados, temos o direito de ajustar os seus registros de rendimentos de Seguro Social. Também podemos notificar a Administração Fiscal (IRS, Internal Revenue Service), para que possam determinar se os seus encargos fiscais têm de ser ajustados.

Um exemplo

O exemplo que segue descreve uma situação que exige uma entrevista e documentação exaustiva, porque a pessoa em questão vai se aposentar de um negócio familiar ou empresa: O Sr. Davenport é proprietário e gerente de uma loja de mobiliário e está pronto a fazer um pedido para benefícios de Seguro Social. Ele decide nomear a sua esposa como gerente, mesmo tencionando continuar a controlar e a gerir o negócio. Teremos de comparar os seus rendimentos com o nível de trabalho que ele desenvolvia antes de nomear a sua esposa como gerente.

Se descobirmos que a sua “aposentadoria” é apenas uma transação no papel transferindo os rendimentos para a esposa sem redução nos serviços que ele presta, iremos ajustar o seu registro de rendimentos de forma a refletir o seu envolvimento no negócio e pagar benefícios baseados nesse registro ajustado. Mencionamos ao Sr. Davenport que se pretende continuar a trabalhar e receber benefícios de Seguro Social, o montante dos seus rendimentos tem de corresponder ao nível de trabalho que ele executa.

Contato Cedo com um escritório de Seguro Social é importante

Deve verificar com o Seguro Social antes fazer um pedido de benefícios para ter a certeza que você sabe os documentos que irá precisar. Lembre, se você ainda não tiver atingido a idade para a aposentadoria completa, terá que se “aposentar” para receber benefícios de “aposentadoria”—ou pelo menos reduzir substancialmente o seu envolvimento no seu negócio e manter os seus rendimentos dentro dos limites anteriormente explicados. Isso irá permitir-nos a pagar a totalidade ou parte de seus benefícios do Seguro Social.

Contatando o Seguro Social

Para mais informações e para obter cópias das nossas publicações, visite o nosso Web site em www.socialsecurity.gov ou ligue grátis para o número **1-800-772-1213** (as pessoas surdas ou com dificuldades auditivas podem contatar o nosso número TTY, **1-800-325-0778**). Podemos responder a dúvidas específicas entre as 7h00 e as 19h00, de segunda a sexta-feira. Podemos dar informações através de atendimento telefônico automático, 24 horas por dia.

Caso você necessite de um intérprete para tratar dos seus assuntos com o Seguro Social, disponibilizaremos um gratuitamente. Os serviços de interprete estão disponíveis se nos contatar por telefone ou nos escritórios do Seguro Social. Ligue para o nosso número grátis, **1-800-772-1213**. Caso você fala um idioma que não seja o inglês ou Espanhol, digite o 1 e aguarde até um representante atender a chamada. Um intérprete será contactado para te ajudar com o seu telefonema. Caso o seu assunto não possa ser totalmente resolvido pelo telefone, marcaremos uma entrevista contigo no escritório local do Seguro Social e tomaremos as providências para que um intérprete esteja presente à hora marcada.

Todas as chamadas telefônicas são confidenciais. Também pretendemos garantir que prestamos um serviço preciso e atencioso. Por essa razão, existe um segundo funcionário do Seguro Social que supervisiona algumas chamadas telefônicas.